

一、最新中国法令

- [关于印发精简审批事项规范中介服务实行企业投资项目网上并联核准制度工作方案的通知](#)

【发布单位】国务院办公厅
 【发布文号】国办发〔2014〕59号
 【发布日期】2014-12-29
 【内容提要】根据该通知，改革的重点任务包括：

精简与项目核准相关的行政审批事项
<ul style="list-style-type: none"> 属于企业经营自主权的事项，一律不再作为前置条件。 对法律法规没有明确规定为前置条件的，一律不再作为前置审批。 <p>对没有法律法规依据的部门规章、规范性文件设定的前置审批及中介服务，有关部门于2015年02月底前通过修改部门规章、规范性文件予以取消。</p> <ul style="list-style-type: none"> 对法律法规明确规定为前置条件的，除确有必要外，都要通过修改法律法规，一律不再作为前置审批。 核准机关能够用征求相关部门意见方式解决的事项或者能够通过后续监管解决的事项，一律不再作为前置审批。 除特殊需要并具有法律法规依据外，有关部门一律不得设定强制性中介服务，不得指定中介机构。
研究起草政府核准和备案投资项目管理条例，于2015年06月底前报国务院，实行新的网上并联核准制度
<ul style="list-style-type: none"> 精简前置审批。 <ul style="list-style-type: none"> 只保留规划选址、用地预审（用海预审）两项前置审批，其他审批事项实行并联办理。 对重大特大项目，也应将环评（海洋环评）审批作为前置条件。 优化审批程序。 <ul style="list-style-type: none"> 其他确需保留在项目开工前完成的审批事项，与项目核准实行并联办理。 对于在同一阶段同一部门实施的多个审批事项予以整合，“一次受理、一并办理”。 规范中介服务。 确立中介机构的市场主体地位，企业自主选择中介服务。
建设投资项目在线审批监管平台
<ul style="list-style-type: none"> 核准机关受理申请后生成的项目代码，作为整个项目建设周期唯一的身份标识，并与社会信用体系对接。

一、最新中国法令

- [审查许可事项的简化、中介服务规范化、企业投资项目在线同时認可制度实施的作业方案的公布に関する通知](#)

【発布機関】国务院弁公庁
 【発布番号】国弁発〔2014〕59号
 【発布日】2014-12-29
 【概要】本通知によると、改革の重点任务には以下の内容が含まれる。

プロジェクト認可にかかわる行政審査許可事項を簡素化する
<ul style="list-style-type: none"> 企業の経営自主権に該当する事項は、以後、一律に前提条件としない。 法令で前提条件であることを明確に定められていないものについては、以後、一律に前提条件としない。 法令根拠のない部門規則、規範性文書で設定された事前審査許可および中介服务については、関係部門が2015年2月末までに部門規則、規範性文書の改正を通じて廃止する。 法令で前提条件であることを明確に定められているものについては、必要であるものを除き、いずれも法令を改正して、以後、一律に前提条件としない。 認可機関が関係部門から意見を求める方式で解決できる事項またはその後の監督管理を通じて解決できる事項については、以後、一律に前提条件としない。 特に必要であり法令根拠を備えているものを除き、関係部門はいずれも強制的な中介服务を設定してはならず、仲介機構を指定してはならない。
政府認可および届出の投資プロジェクト管理条例を研究起草し、2015年6月末までに国务院へ報告し、新たなオンライン同時認可制度を実施する
<ul style="list-style-type: none"> 事前審査許可を簡素化する。 <ul style="list-style-type: none"> 計画立地、土地使用予備審査（海域使用予備審査）の二つの事前審査許可のみを残して、その他の審査許可事項は同時処理を実施する。 重大特大プロジェクトについても、環境評価（海洋環境評価）審査許可を前提条件とする。 審査許可手順を最適化する。 <ul style="list-style-type: none"> その他の残す必要のあるプロジェクト起工までに完了する審査許可事項については、プロジェクト認可との同時処理を行う。 同一段階同一部門において実施する複数の審査許可事項を整理統合し、「一度の受理、一斉処理」を実現する。 仲介サービスを規範化する。 仲介機構の市场主体地位を確立し、企業は仲介業務を自発的に選択する。
投資プロジェクトのオンライン審査許可監督管理プラットフォームを構築する
<ul style="list-style-type: none"> 認可機関が申請を受理した後に作成するプロジェクト番号は、全プロジェクト建設期間における唯一の認証標識となり、社会信用体制とリンクする。

- 最終形成覆盖全国的投资项目在线审批监管平台，2015 年底前开始试运行。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.gov.cn/zhengce/content/2014-12/29/content_9369.htm

● 关于贯彻落实国务院清理规范税收等优惠政策决策部署若干事项的通知

【发布单位】财政部
 【发布文号】财预〔2014〕415 号
 【发布日期】2014-12-22
 【出台背景】国务院日前发布《关于清理规范税收等优惠政策的通知》(国发〔2014〕62 号)。

【内容提要】根据该通知：

违法违规的优惠政策：停止执行
违法违规的优惠政策自 2014 年 12 月 01 日起一律停止执行，并发布文件予以废止。
没有法律法规障碍的优惠政策：需请示国务院
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 没有法律法规障碍的优惠政策，若确需保留的，可在充分说明理由、提出政策期限建议的基础上暂时继续执行，但需请示国务院，并依据国务院审定的处理意见执行； ▪ 本地区未提出保留建议的，或国务院未批准保留的，一律发布文件予以废止。
新制定税收等优惠政策，需按照统一的政策制定权限执行
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 除依据专门税收法律法规和《民族区域自治法》规定的管理权限外，各地区一律不得自行制定税收优惠政策； ▪ 严禁违反法律法规和国务院文件（含经国务院批准有关部门发布的文件）规定，对企业减免或缓征行政事业性收费、政府性基金和社会保险缴费； ▪ 未经国务院批准，不得对企业规定财政优惠政策。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://yss.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengceguizhang/201412/t20141224_1171404.html

● 加工贸易禁止类商品目录

【发布单位】商务部、海关总署
 【发布文号】商务部、海关总署公告 2014 年第 90 号
 【发布日期】2014-12-19

- 最終的に全国の投資プロジェクトを網羅するオンライン審査許可監督管理プラットフォームを形成し、2015 年末までに試験運用を開始する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
http://www.gov.cn/zhengce/content/2014-12/29/content_9369.htm

● 国务院が下した税金など優遇政策を整理規範化する法定手配の実施徹底に伴う若干事項に関する通知

【発布機関】財政部
 【発布番号】財預〔2014〕415 号
 【発布日】2014-12-22
 【発布背景】国务院は先頃、「税金などの優遇政策を整理規範化する旨の通知」(国発〔2014〕62 号)を公布した。

【概要】本通知によると、以下の通りである。

法律違反規則違反の優遇政策については、実施を停止する
法律違反規則違反の優遇政策については、2014 年 12 月 1 日から一律に実施を停止した上、文書を発行して廃止する。
法令上の支障のない優遇政策については、国务院の指示を仰がなければならない
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 法令上の支障のない優遇政策については、残存させる必要がある場合、十分な理由説明を行い、政策期限に関する意見を提起した上で、差し当たり実施を継続することができるが、国务院に指示を仰ぎ、国务院が審査決定した処理意見に従って実施しなければならない。 ▪ 本地区で残存意見が提起されなかった場合、または国务院が残存を許可しなかった場合、一律に文書を発行して廃止する。
税金などの優遇政策の新規制定については、統一的な政策で定められた権限に基づいて実施しなければならない
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 個別の税金法令および「民族区域自治法」で定められた管理権限を除き、各地ではいずれも税金優遇政策を自ら制定してはならない。 ▪ 法令および国务院文書（国务院の許可を受けて関係部門が公布した文書を含む）の規定に違反して、企業に対し行政事業性費用、政府基金および社会保険料の納付を減免または支払猶予を行ってはならない。 ▪ 国务院の許可なく、企業に対し財政優遇政策を定めてはならない。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
http://yss.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengceguizhang/201412/t20141224_1171404.html

● 加工貿易禁止類商品目錄

【発布機関】商務部、税関総署
 【発布番号】商務部、税関総署公告 2014 年第 90 号
 【発布日】2014-12-19

【实施日期】2015-01-01

【内容提要】根据该公告：

目录内容
根据 2014 年海关商品编码，调整后的加工贸易禁止类商品目录共计 1871 项商品编码。
适用范围
<ul style="list-style-type: none">中国境内从事加工贸易的企业，包括海关特殊监管区域，但在该公告发布之日前经工商登记、在海关特殊监管区域内设立从事相关商品加工贸易的企业除外。海关特殊监管区域内、外企业均不得将禁止类商品外发进行实质性加工。
例外情形
<ul style="list-style-type: none">用于深加工结转转入，或从海关特殊监管区域内经实质性加工后出区的商品；用于深加工结转转出，或进入海关特殊监管区域内再进行实质性加工的商品。
新增列入加工贸易禁止类商品目录的商品
<ul style="list-style-type: none">在 2014 年 12 月 31 日前已经商务主管部门批准的加工贸易业务（广东企业以实际加工贸易手册设立时间为准），应在合同有效期内执行完毕。以企业为管理单元的联网监管企业允许在 2015 年 06 月 30 日前执行完毕。上述业务到期仍未执行完毕的不予延期，按加工贸易内销、退运或其他规定办理。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.mofcom.gov.cn/article/b/e/201412/20141200846002.shtml>

● 关于依法保障律师执业权利的规定

【发布单位】最高人民法院

【发布日期】2014-12-29

【内容提要】该规定要求检察院依法保障当事人或律师的委托权以及律师执业权利。包括：

- 在刑事诉讼中的会见权、阅卷权、申请收集调取证据权、提出意见的权利、知情权；
- 在民事、行政诉讼中的代理权；等。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://www.spp.gov.cn/xwfbh/wsfbt/201412/t20141229_86741_1.shtml

【实施日】2015-01-01

【概要】本公告によると、以下の通りである。

目录内容
2014 年税関 HS コードによると、調整後の加工貿易禁止類商品目録は計 1,871 品目の HS コードとなる。
適用範囲
<ul style="list-style-type: none">中国国内で加工貿易に従事する企業には、税関特別監督管理区域が含まれるが、本公告の公布日前に工商登記を行い、税関特別監督管理区域内に設立された関連商品の加工貿易に従事する企業は除く。税関特別監督管理区域内、外の企業はいずれも禁止類商品を外注して実質的な加工を行ってはいならない。
例外状況
<ul style="list-style-type: none">深加工結轉の転入に用いられ、または税関特別監督管理区域内から実質的な加工を行った上で区外へ搬出される商品。深加工結轉の転出に用いられ、または税関特別監督管理区域内に搬入した上で実質的な加工を行う商品。
加工貿易禁止類商品目録に新規に追加された商品
<ul style="list-style-type: none">2014 年 12 月 31 日までに既に商務主管部門の許可を受けている加工貿易業務（広東の企業は実際に加工貿易手帳を設置した時間に準ずる）については、契約有効期間内に実施を完了しなければならない。企業を管理単位とするオンライン監督管理企業については 2015 年 6 月 30 日までの実施完了を認める。上記業務期間満了時に未だ実施を完了していない業務については期間延長を認めず、加工貿易の国内販売、積み戻しまたはその他の規定に基づいて処理する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.mofcom.gov.cn/article/b/e/201412/20141200846002.shtml>

● 弁護士の執務権利を法に依拠して保障することに関する規定

【発布機関】最高人民法院

【発布日】2014-12-29

【概要】本規定は、検察院に対し、当事者または弁護士の委託権および弁護士の執務権利を法に依拠して保障するように求めた。それには以下の内容が含まれる。

- 刑事訴訟における接見交通権、資料の閲覧権、証拠収集調査取得申請権、意見を主張する権利、知る権利。
- 民事、行政訴訟における代理権など。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.spp.gov.cn/xwfbh/wsfbt/201412/t20141229_86741_1.shtml

● [关于复制推广中国（上海）自由贸易试验区海关监管服务创新制度的实施意见（上海）](#)

【发布单位】上海市商务委员会、上海海关
【发布文号】沪商贸发〔2014〕647号
【发布日期】2014-12-12
【实施日期】2014-12-12
【内容提要】该意见对 17 项自贸区海关监管服务创新制度在上海市复制推广的范围等进行了规定。

【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://www.scofcom.gov.cn/zxxxgk/237434.htm>

● [中国（上海）自由贸易试验区税関監督管理サービス革新制度の複製普及に関する実施意見（上海）](#)

【発布機関】上海市商務委員会、上海税関
【発布番号】滬商貿発〔2014〕647号
【発布日】2014-12-12
【実施日】2014-12-12
【概要】本意見は、17 項目の自由貿易区税関監督管理サービス革新制度を上海市において複製普及させる範囲などについて規定を設けた。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
<http://www.scofcom.gov.cn/zxxxgk/237434.htm>

● [北京市人力资源和社会保障行政处罚自由裁量标准（北京）](#)

【发布单位】北京市人力资源和社会保障局
【发布文号】京人社监发〔2014〕252号
【发布日期】2014-11-24
【实施日期】2015-01-01
【内容提要】该法令对 26 项违法行为明确了处罚标准。其中包括：

- 用人单位违法延长劳动者工作时间处罚；
- 用人单位未按时足额缴纳社会保险费的行政处罚；等。

【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://zhengwu.beijing.gov.cn/qzdt/gqgs/t1374551.htm>

【注】

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

二、相关新信息

● [最高人民法院发布第九批指导性案例](#)

日前，最高人民法院发布[第九批指导性案例](#)（法〔2014〕337号；指导案例 38-44号）。其中，指导案例 40号孙某诉天津某技术产业园区劳动人事局工伤认定案，对工伤认定中的“工作原因”、“工作场所”进行了准确阐释，并明确职工在从事本职工作中存在过失，不影响工伤的认定。

（里兆律师事务所 2014 年 12 月 26 日编写）

● [北京市人的資源社会保障行政処罰自由裁量基準（北京）](#)

【発布機関】北京市人的資源社会保障局
【発布番号】京人社監発〔2014〕252号
【発布日】2014-11-24
【実施日】2015-01-01
【概要】本法令は、26 項目の違法行為に対する処罰基準を明確にした。それには以下の内容が含まれる。

- 使用者が法律に違反して労働者の勤務時間を延長した場合の処罰。
- 使用者が期日どおりに社会保険料を満額納付しなかった場合の行政処罰など。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
<http://zhengwu.beijing.gov.cn/qzdt/gqgs/t1374551.htm>

【注】

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
- ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

二、関連する新着情報

● [最高人民法院が九回目の指導性判例を公布した](#)

先頃、最高人民法院は[九回目の指導的判例](#)（法〔2014〕337号、指導判例 38-44号）を公布した。その中の、指導判例 40号、孫某が天津某技術産業園區労働人事局を訴えた労災認定案件は、労災認定における「業務上の原因」、「勤務場所」について正確な解釈を行った上、従業員に当該職務勤務における過失があっても、労災の認定には影響しないことを明確にした。

（里兆法律事務所が 2014 年 12 月 26 日付で作成）